

Ogólna zgodność

1. Strony zobowiązują się wykonywać swoje obowiązki i zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami, w tym obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi i przepisami dotyczącymi kontroli eksportu, a także Kodeksem Postępowania DB. Każda ze stron zobowiązuje się ponadto do niezwłocznego zgłaszania drugiej stronie (i) wszelkich faktycznych lub podejrzewanych istotnych naruszeń dokonanych przez nią (lub osoby trzecie, z których korzysta w celu wykonania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy) oraz (ii) wszelkich żądań łapówek lub płatności o charakterze korupcyjnym ze strony jakiegokolwiek osoby (w tym ze strony jakiegokolwiek urzędnika państwowego).
2. Naruszenie odpowiednich przepisów prawa karnego przez Stronę (lub osoby trzecie, z których korzysta w celu wykonania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy) w związku z wykonywaniem swoich obowiązków i zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy będzie zawsze uważane za istotne naruszenie dla celów niniejszego punktu i będzie uprawniać drugą Stronę do rozwiązania niniejszej Umowy z ważnego powodu ze skutkiem natychmiastowym.
3. Kontrahent ujawnił DB swoją strukturę akcjonariatu. Niezwłocznie poinformuje DB na piśmie o każdej bezpośredniej lub pośredniej zmianie w grupie akcjonariuszy, która pojedynczo lub łącznie stanowi co najmniej 5%. DB może rozwiązać umowę w trybie nadzwyczajnym w terminie 14 dni od otrzymania takiej informacji bez zachowania terminu wypowiedzenia
4. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia zgodności z przepisami ustawy o obowiązkach należytej staranności w łańcuchach dostaw (LkSG), w szczególności z obowiązkami należytej staranności przewidzianymi w LkSG. Klient jest uprawniony do regularnego sprawdzania przestrzegania przez wykonawcę obowiązków należytej staranności w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska.

Zgodność z przepisami handlowymi

1. Wykonanie zobowiązań umownych (dostarczenie towarów i usług) podlega warunkowi, że nie jest to sprzeczne z żadnymi obowiązującymi krajowymi, europejskimi lub międzynarodowymi przepisami dotyczącymi kontroli eksportu, takimi jak embargo, sankcje gospodarcze lub inne ograniczenia. Kontrahent] zgadza się dostarczyć wszelkie informacje i dokumenty niezbędne do zgodnego z prawem eksportu, transferu lub transportu towarów lub usług.
2. Opóźnienia spowodowane przeglądem kontroli eksportu lub procedurami licencyjnymi zawieszają czas i terminy dostawy. Jeśli wymagane licencje nie zostaną przyznane lub usługa objęta umową nie może zostać zatwierdzona (na przykład z powodu nieścisłości lub niekompletności w zgłoszeniu wywozowym dokonany przez zgłaszającego), DB ma prawo odstąpić od umowy (Rücktritt). Roszczenia odszkodowawcze jakiegokolwiek rodzaju, w szczególności z tytułu opóźnienia lub niewykonania umowy, lub jakiegokolwiek inne prawa lub środki prawne przysługujące



Cargo

[stronie umowy] w związku z prawem do odstąpienia od umowy, o którym mowa w niniejszym punkcie, są wyłączone.

3. Strona umowy] zobowiązuje się do przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu. Strona [zawierająca umowę] zgadza się przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu w przypadku przekazywania towarów dostarczonych przez DB (w tym oprogramowania, technologii i powiązanej dokumentacji) jakiegokolwiek stronie trzeciej.

4. Kontrahent] zobowiązuje się:

4.1 że on lub jego spółka nie znajduje się na żadnej liście sankcyjnej zgodnie z rozporządzeniem UE lub innymi obowiązującymi krajowymi, europejskimi lub ONZ przepisami dotyczącymi embarga lub handlu zagranicznego. Wyżej wymienione przepisy krajowe obejmują w szczególności przepisy USA i Wielkiej Brytanii.

4.2 że nie działa w imieniu lub na polecenie/ w imieniu osoby lub firmy objętej sankcjami na mocy przepisów, o których mowa w punkcie 4.1 powyżej.

4.3 że żadna osoba lub firma objęta sankcjami nie posiada więcej niż 50% udziałów w nim lub w inny sposób nie wywiera wpływu na niego lub jego firmę.

4.4 że odbiorca nie należy do grupy osób, o których mowa w punktach od 4.1 do 4.3.

4.5 że jego zamówienie nie dotyczy towarów objętych sankcjami na mocy przepisów UE, USA lub Wielkiej Brytanii dotyczących handlu zagranicznego.

4.6 że towary przewożone w jej imieniu z UE w tranzycie przez terytorium Rosji nie są towarami podwójnego zastosowania ani towarami (z wykazu w załączniku VII do art. 2a rozporządzenia (UE) nr 833/2014), które mogłyby przyczynić się do wzmocnienia wojskowego i technologicznego Rosji lub rozwoju jej sektora obronnego i bezpieczeństwa. 2 a Rozporządzenia (UE) nr 833/2014), które mogłyby przyczynić się do wojskowego i technologicznego wzmocnienia Rosji lub do rozwoju jej sektora obronności i bezpieczeństwa.

4.7 że towary i technologie przewożone w jej imieniu z UE w tranzycie przez terytorium Rosji nie są towarami i technologiami przeznaczonymi do wykorzystania w przemyśle lotniczym i kosmicznym wymienionymi w załączniku XI do art. 3 lit. c) rozporządzenia (UE) nr 833/2014. 3 c Rozporządzenia (UE) nr 833/2014).

4.8 że towary przewożone w jego imieniu z UE w tranzycie przez terytorium Rosji nie są takimi paliwami do silników odrzutowych i dodatkami do paliw wymienionymi w załączniku XX do art. 3 c rozporządzenia (UE) nr 833/2014. 3 c Rozporządzenia (UE) nr 833/2014).